№ 9 СЕН 1973

от

г. Кострома

ОСТРОВСКИЙ НА БОЛГАРСКОЙ СЦЕНЕ

Ни один русский драматург не имеет столь богатой сценической истории своих произведений в театрах Болгарии, как А. Н. Островский. В газетной статье нет возможности дать хотя бы беглый обзор постановок пьес Островского в театрах Народной Республики Болгарии. Поэтому мы остановимся только на главной драматической сцене Софии — народном театре имени Ивана Вазова.

В 1904 г. знаменитая драматическая труппа «Слеза и смех» была преобразована в Болгарский народный театр. И открылся он спектаклем «Без вины виноватые». Поставил пьесу Иван Попов, будущий народный артист НРБ, доживший до 100-летнего возраста.

Ровно через год неутомимый Иван Попов ставит комедию «Волки и овцы». Три раза народный театр ставил «Доходное место». Первую постановку осуществил в 1907 г. чешский режиссер, работавший в Болгарии, Йозеф Шмаха. Спектакль шел в оформлении видного театрального художника Александра Миленкова.

С постановками «Доходного места» связаны бурные события. Еще при постановке театром «Слеза и смех» (1893 г.) пьеса была запрещена правительством.

В 1907 г. история повторилась. На премьере 23 сентября произошел шумный инцидент. Спектакль шел с нарастающим успехом. Актеры Коста Стоянов, Кица Стоянова, Екатерина Златарева, Мария Хлебарова, Мария Попова, Петр Стойчев, Стоян Кожухаров и другие отлично исполняли свои роли. «Действительная наша жизнь предстала перед глазами публики. Она с прикованным вниманием следила за каждым словом, каждым жестом... Это был не театр, а текущая действительность», — писала 25 сентября болгарская газета. Спектакль воспламенил души честных зри-

телей. Видный общественный деятель и писатель Константин Величков, непрестанно выкрикивая «Браво!», со слезами на глазах обратился к публике: «Господа, рукоплещите! Рукоплещите! Здесь на сцене наша сегодняшняя политическая жизнь». К Величкову приблизился градоначальник и заявил, что театр — не место для изъяснения чувств. Но не только Величков, но и многие мужчины и женщины, охваченные волнением, не скрывали слез. Министры покинули зал.

Так болгарская общественность дала заслуженный урок правителям своей страны в зале народного театра.

Представление пьесы было запрещено, и только с 17 февраля она пошла вновь.

«Едва ли великий русский писатель и драматург Островский, который написал «Доходное место» как обличительный документ о русской действительности, о коррупции и гнилости тогдашнего общественного строя, предполагал (а этого не ожидали и сами постановщики пьесы), что его комедия встретит такой горячий прием на нашей сцене и дважды после первых же представлений будет изъята из репертуара по распоряжению... правительства», — писал много лет спустя болгарский театровед Николай Павлов.

Театр им. Ивана Вазова ставил «Лес» (два раза), «Женитьбу Белугина», «Грозу», «Светит да не греет», «Бедность не порок», «Правда хороша, а счастье — лучше», «На всякого мудреца довольно простоты» (две постановки), «Бесприданницу», еще раз «Волки и овцы» (в 1947 г.), «Таланты и поклонники», «Горячее сердце». В них переиграли артисты нескольких поколений, пройдя хорошую реалистическую школу.

А. ИВАНОВ.